

Réveil radio-piloté LCD

fr Mode d'emploi

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 149823CE6XX5V · 2025-04

Consignes de sécurité

Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Domaine d'utilisation

Cet article est conçu pour l'usage privé et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

Danger: risque pour les enfants

- Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
- En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle. Si une pile est ingérée, elle peut causer de graves lésions internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Gardez donc l'article et les piles neuves ou usagées hors de portée des enfants. Si vous soupçonnez quelqu'un d'avoir avalé ou introduit une pile dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.

Danger: risque de blessure

- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez à l'eau les endroits concernés et consultez sans délai un médecin.
- Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles.

Risque de détérioration

- N'exposez pas le réveil à de brusques changements de température, à l'humidité, à la poussière ou aux rayons directs du soleil.
- Protégez les piles de toute chaleur excessive. Enlevez les piles de l'article lorsqu'elles sont usagées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter d'un écoulement.
- Si besoin, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer les piles. Risque de surchauffe!
- Insérez les piles en respectant la bonne polarité (+/-).
- N'utilisez que le même type de pile ou une pile équivalente. Remplacez toujours toutes les piles à la fois. Ne mélangez pas les piles neuves et les piles plus anciennes, et n'utilisez pas de piles de capacité, de marque ou de type différents.
- N'utilisez pas de piles rechargeables (batteries), car elles ne fournissent pas la tension requise.
- Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits corrosifs, abrasifs ou contenant des solvants, ni de brosses dures, etc.

Comment fonctionne votre réveil radio-piloté?

L'heure exacte est émise sur grandes ondes (77,5 kHz) par l'émetteur allemand DCF77 de Mainflingen, près de Francfort-sur-le-Main. Ce signal horaire officiel peut être reçu dans un rayon d'environ 1 500 km autour de l'émetteur.

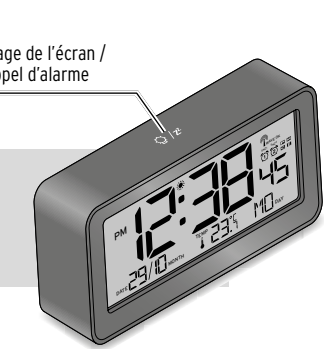
Le réveil capte le signal grâce à une antenne intégrée et se règle automatiquement sur l'heure officielle. Une fois le réveil réglé, c'est son mouvement à quartz qui prend le relais.

Le système de réception du réveil est activé une fois par jour et compare l'heure transmise par le signal avec l'heure affichée par le réveil.

S'il arrive que le réveil ne puisse pas capter les signaux de l'émetteur, ce n'est pas un problème, car le circuit intégré à l'appareil donne l'heure exacte.



Activer l'éclairage de l'écran / fonction de rappel d'alarme



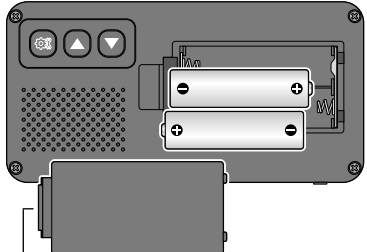
Mise en service

Déballer l'article

- Déballer l'article et enlevez tous les éléments de l'emballage.
- Retirez le film de protection de l'écran.

Insérer / changer les piles

Le réveil est alimenté par deux piles LR06/AA.



Langquette

- Poussez sur la langquette du compartiment à piles sur le côté et soulevez le couvercle du compartiment à piles pour le retirer.
- Insérez les piles dans le compartiment à piles comme illustré. Respectez la bonne polarité (+/-).

L'affichage complet s'allume brièvement, puis un bip retentit et l'affichage normal s'allume avec l'heure **0:00** et la date **1/ 1**.

Le réveil passe en mode réception radio. Le témoin de réception **▶** clignote en haut à droite de l'écran.

- Remettez le couvercle du compartiment à piles correctement sur le compartiment à piles. Vous devez l'entendre et le sentir s'enclencher.

- Il est nécessaire de changer les piles lorsque les affichages de l'écran ne sont plus que faiblement visibles.
- À chaque changement de piles, tous les réglages sont effacés.

Réception radio

Démarrer automatiquement la réception du signal radio

Une fois que les piles ont été insérées, le réveil essaie de capter le signal pendant 7 minutes. S'il n'a pas pu capter de signal suffisamment fort, le témoin de réception s'éteint et le réveil affiche l'heure, à partir de l'heure réglée à ce moment.

Dans ce cas, lisez le chapitre «Remarques sur l'emplacement et les facteurs pouvant perturber la réception». Une fois le signal horaire capté, le témoin de réception **▶** reste affiché.

Signification des témoins de réception



Le dernier signal horaire capté était de qualité suffisante et l'heure a été synchronisée avec le signal horaire.



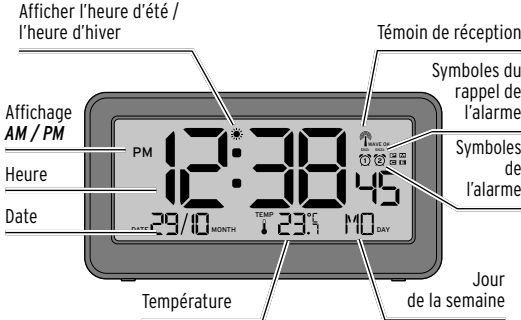
Clignotement: le réveil essaie de capter le signal radio.



Le réveil n'a pas pu capter le signal horaire ou l'heure a été réglée manuellement et sans synchronisation avec l'émetteur.

Remarques sur l'emplacement et les facteurs pouvant perturber la réception

- Nous conseillons de placer le réveil près d'une fenêtre.
- Ne posez pas le réveil sur ou près de surfaces métalliques.
- Placez le réveil à au moins 2,5 mètres des sources de perturbations comme les téléviseurs, ordinateurs et autres.
- La réception est difficile dans les aéroports, les caves, les immeubles de grande hauteur, etc.
- Une bonne réception n'est pas possible dans les véhicules en mouvement, comme les voitures ou les trains.



- Des arrêts momentanés de l'émetteur peuvent se produire.
- Les orages peuvent perturber la transmission du signal.

Activer manuellement la réception du signal radio

Si le témoin de réception n'est pas affiché à l'écran, vous pouvez activer manuellement la réception radio.

- Maintenez la touche **▼** enfoncée env. 3 secondes, jusqu'à ce que le témoin de réception **▶** clignote à l'écran. Le réveil essaie de capter le signal radio.

Réglages manuels

Si la réception radio n'est pas suffisante, vous pouvez aussi régler le réveil manuellement.

Les réglages ci-dessous sont demandés l'un après l'autre dès que vous avez mis l'appareil en mode réglage. Vous pouvez modifier les valeurs avec les touches **▲** et **▼**. Appuyez sur la touche **⚙️** pour confirmer la valeur affichée et passer au réglage suivant.

- Un signal sonore est émis à chaque fois que vous appuyez sur la touche.
- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant plus de 20 secondes lors du réglage, le processus de réglage s'arrête automatiquement. Les valeurs réglées jusqu'ici sont enregistrées.
- Si vous maintenez la touche **▲** ou **▼** enfoncée, les valeurs indiquées défilent plus rapidement.

- Tant que le réveil essaie de capter le signal radio (le témoin de réception **▶** clignote à l'écran), le mode de réglage ne peut pas être activé. Dans ce cas, maintenez la touche **▼** enfoncée pendant env. 3 secondes pour mettre fin à la réception radio. Le témoin de réception **▶** disparaît de l'écran.

- Maintenez la touche **⚙️** enfoncée env. 3 secondes, jusqu'à ce que l'affichage de l'année clignote à l'écran.
- Avec les touches **▲** ou **▼** réglez l'affichage souhaité et appuyez brièvement sur la touche **⚙️** pour sauvegarder le réglage et passer à l'affichage suivant.
- Procédez de la même manière pour régler successivement les valeurs suivantes: Jahr > mois > jour > langue pour l'abréviation du jour de la semaine > affichage de l'heure 12/24 > décalage horaire > heure > minute.

- Au format 12 heures, les heures de l'après-midi sont signalées par **PM**.
- Pour l'Allemagne, réglez le décalage horaire sur **0**. Si vous voyagez dans un autre fuseau horaire, ou si vous souhaitez passer manuellement de l'heure d'hiver à l'heure d'été et inversement, veuillez régler ici la valeur correspondante. Il est possible de régler une différence de temps de -12 à +12 heures.
- Les codes de langue apparaissent dans l'ordre suivant: **GE** (allemand) > **EN** (anglais) > **FR** (français) > **IT** (italien) > **ES** (espagnol) > **NE** (néerlandais) > **DA** (danois).

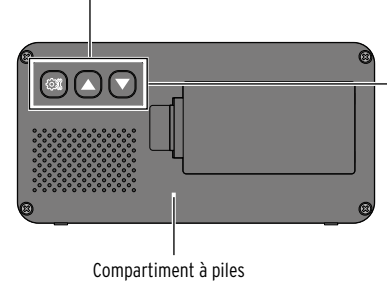
Une fois tous les réglages confirmés, le réveil radio-piloté quitte automatiquement le mode réglage.

Fonction réveil

Régler l'heure de réveil 1 et l'heure de réveil 2

- Un signal sonore est émis à chaque fois que vous appuyez sur la touche.
- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant plus de 20 secondes lors du réglage, le processus de réglage s'arrête automatiquement. Les valeurs réglées jusqu'ici sont enregistrées.
- Si vous maintenez la touche **▲** ou **▼** enfoncée, les valeurs indiquées défilent plus rapidement.

Touches de fonction



- Appuyez brièvement sur la touche **⚙️** jusqu'à ce que l'écran affiche **A1** (heure de réveil 1). L'affichage de l'heure clignote.
- Réglez l'heure avec les touches **▲** ou **▼** et appuyez brièvement sur la touche **⚙️** pour sauvegarder le réglage. Les minutes clignotent.
- Réglez les minutes avec les touches **▲** ou **▼** et appuyez brièvement sur la touche **⚙️** pour sauvegarder le réglage. L'écran affiche **A2** (heure de réveil 2) et l'affichage des heures clignote.
- Réglez la deuxième heure de réveil de la même manière.

Activer l'heure de réveil

- Si nécessaire, appuyez plusieurs fois sur la touche **▲** pour sélectionner l'heure de réveil 1 ou l'heure de réveil 2. L'écran affiche **A1** (heure de réveil 1) ou **A2** (heure de réveil 2) et l'heure de réveil réglée pour chacune.
- Appuyez sur la touche **▼** pour activer l'heure de réveil choisie. Le symbole **⌚** ou/et **⌚** s'affiche à l'écran.

Désactiver l'heure de réveil

- Si nécessaire, appuyez plusieurs fois sur la touche **▲** pour sélectionner l'heure de réveil 1 ou l'heure de réveil 2.
- Appuyez sur la touche **▼** pour désactiver l'heure de réveil choisie. Le symbole **⌚** ou/et **⌚** s'éteint.

Interrompre l'alarme (fonction de rappel d'alarme)

À l'heure de réveil programmée, l'alarme de l'heure de réveil activée retentit et le symbole **⌚** ou/et **⌚** clignote à l'écran. Si l'alarme n'est ni interrompue ni désactivée, elle retentit pendant env. 2 minutes et s'amplifie en 4 niveaux d'intensité. Ensuite, elle s'éteint et retentit à nouveau le jour suivant à l'heure de réveil programmée.

- Pour interrompre temporairement l'alarme, appuyez sur le symbole **⚙️/z** en haut du réveil radio-piloté. L'alarme s'éteint et en plus du symbole d'alarme **⌚** ou **⌚**, le symbole de rappel de l'alarme **SNZ1** ou **SNZ2** clignote à l'écran.

Le réveil sonne à nouveau au bout de 5 minutes.

Vous pouvez répéter ce processus autant de fois que vous le souhaitez.

Éteindre l'alarme

- Pour éteindre définitivement l'alarme, appuyez brièvement sur l'une des 3 touches à l'arrière du réveil.

L'alarme retentira de nouveau le lendemain à l'heure programmée.

Autres fonctions

Allumer l'écran

L'écran de votre réveil est muni d'un éclairage qui vous permet de lire l'heure même dans l'obscurité.

- Appuyez sur le symbole **⚙️/z** en haut du réveil. L'écran s'éclaire pendant env. 5 secondes.

Afficher l'heure d'été et l'heure d'hiver

Le passage à l'heure d'été ou d'hiver s'effectue de façon automatique. Pendant que le réveil indique l'heure d'été, **☀️** s'affiche en haut de l'écran.

Sélectionner l'affichage de la température

Vous pouvez afficher la température ambiante en degrés Celsius (°C) ou en degrés Fahrenheit (°F).

- Maintenir la touche **▲** enfoncée pendant env. 3 secondes pour passer de °C à °F.

Réinitialiser tous les réglages

Si le réveil radio-piloté n'affiche manifestement pas la bonne heure, vous pouvez le réinitialiser. Tous les réglages effectués seront alors effacés.

- Appeler le mode de réglage de l'heure
- Régler l'heure de réveil
- Confirmer les réglages

- Modifier les valeurs de réglage vers le haut
- Afficher l'heure de réveil
- Sélectionner l'affichage de la température

- Activer/désactiver la fonction réveil
- Modifier les valeurs de réglage vers le bas
- Activer/désactiver manuellement la réception du signal radio

- Sortez brièvement les piles de l'appareil, puis remettez-les.

L'appareil est réinitialisé et passe ensuite à nouveau en mode réception radio.

Élimination

L'article, son emballage et les piles fournies sont produits à partir de matériaux valorisables pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement. Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les **appareils**, ainsi que les **piles, ordinateurs ou rechargeables, et les batteries** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Les piles et batteries usagées doivent être remises aux centres de collecte de votre municipalité ou aux commerces spécialisés vendant des piles.

Caractéristiques techniques

Modèle:	722 152
Pile:	2x type LR6 (AA) / 1,5 V (Zn/MnO2)
Fabricant:	Shandong Huatai New Energy Battery Co., Ltd., Changshen Road and No.1 Industrial Road, Tangtou Town, Hedong District, Linyi City, Shandong, China
E-mail:	market01@hitag.net
Modèle:	Maxell
Date de fabrication:	2025/05
Fabriqué en:	Chine
Récepteur radio:	DCF77 sur 77,5 kHz
Antenne:	antenne interne en ferrite
Zone de couverture de l'émetteur:	dans un rayon d'env. 1 500 km autour de Francfort-sur-le-Main
Durée de réglage:	de 3 à 7 minutes (en cas de bonne réception)
Heure d'hiver/d'été:	réglage automatique
Température ambiante:	de -20 à +50 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.ch

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'article dues à l'amélioration des produits.

Déclaration de conformité

Par la présente, la société Tchibo GmbH déclare qu'à la date de la mise sur le marché, ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité complète est consultable sous www.fr.tchibo.ch/notices. Veuillez indiquer la référence [722 152].

Le produit peut être commercialisé dans les pays suivants: Allemagne, Autriche, Suisse, République tchèque, Pologne, Slovaquie, Hongrie.

Référence:
722 152



Tchibo

Sterowany radiowo budzik LCD

PL Instrukcja obsługi

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 149823CE6XX5V · 2025-04

Wskazówki bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i używać produktu wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie

Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

Niebezpieczeństwo – zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Połknięcie baterii może być śmiertelnie niebezpieczne. Połknięta bateria może w ciągu 2 godzin doprowadzić do ciężkich chemicznych poparzeń wewnętrznych oraz do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte baterie oraz produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria została połknięta lub dostała się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała

- W przypadku wycieku z baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie potrzeby opłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza.
- Baterii nie wolno ładować, rozbiierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać.

Szkody materialne

- Nie wystawiać budzika na działanie dużych wahań temperatur, wilgoci, pyłu/kurzu ani na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Chronić baterie przed nadmiernym ciepłem. Baterie należy wyjąć z produktu, gdy są zużyte lub gdy produkt nie będzie przez dłuższy czas używany. Dzięki temu można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.
- W razie potrzeby przed włożeniem baterii należy oczyścić styki baterii i urządzenia. Niebezpieczeństwo przegrzania!
- Podczas wkładania baterii należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+/-).
- Należy stosować tylko baterie tego samego lub równoważnego typu. Zawsze wymieniać wszystkie baterie. Nie używać jednocześnie starych i nowych baterii, baterii różnych typów, marek lub o różnej pojemności.
- Nie należy stosować baterii wielokrotnego użytku (akumulatorów), ponieważ nie zapewniają one wymaganej napięcia.
- Do czyszczenia nie należy używać szorujących, żrących lub zawierających rozpuszczalnik produktów ani twardych szczotek itp.

Zasada działania budzika sterowanego sygnałem radiowym

Urządowy nadajnik DCF77 emituje sygnał atomowego wzorca czasu. Nadajnik znajduje się w niemieckim mieście Mainflingen, niedaleko Frankfurtu nad Menem. Sygnał czasu nadawany jest na fali długiej 77,5 kHz w promieniu ok. 1500 km.

Budzik odbiera sygnał czasu poprzez wbudowaną antenę i automatycznie ustawia się na prawidłowy czas. Po zsynchronizowaniu czasu zegar pracuje dalej w oparciu o własny mechanizm kwarcowy. System odbioru i synchronizacji budzika uaktywnia się codziennie, porównując odbierany czas zegarowy z czasem wyświetlanym.

Jeżeli budzik od czasu do czasu nie będzie w stanie odebrać sygnału czasu z nadajnika, nie stanowi to żadnego problemu, ponieważ wbudowana płyta zegarowa nadal zapewnia wyświetlanie prawidłowego czasu zegarowego.



włączenie podświetlenia wyświetlacza / funkcja drzemki

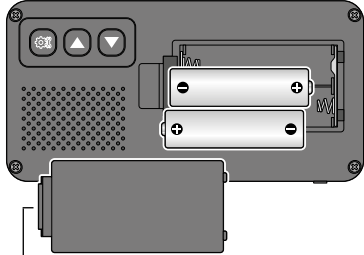
Przygotowanie do użytkowania

Rozpakowanie

- Wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszelkie materiały opakowaniowe.
- Zdjąć folię ochronną z wyświetlacza.

Wkładanie / wymiana baterii

Budzik radiowo zasilany jest z 2 baterii typu LR06/AA.



zatrzask

- Nacisnąć w bok zatrzask na pokrywie komory baterii i zdjąć tę pokrywę do góry z komory baterii.
- Włożyć baterie zgodnie z rysunkiem w komorze baterii. Należy przy tym zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/-).

Na chwilę pojawiają się wszystkie wskazania na wyświetlaczu, rozbrzmiewa sygnał akustyczny, a następnie pojawia się normalne wskazanie czasu zegarowego **0:00** i daty **1/ 1**. Budzik radiowo przełącza się na odbiór radiowy. W prawej górnej części wyświetlacza miga wskaźnik odbioru sygnału

- Założyć pokrywę komory baterii prawidłowo na komorę baterii. Musi się ona słyszalnie i wyczuwalnie zatrzasknąć.



- Wymiana baterii jest konieczna, gdy wskazania na wyświetlaczu są słabo widoczne.
- Wymiana baterii powoduje utratę wszystkich ustawień.

Odbiór sygnału radiowego

Automatyczne uruchamianie odbioru sygnału radiowego

Po włożeniu baterii budzik sterowany radiowo próbuje odebrać sygnał czasu przez maksymalnie 7 minut. Jeżeli w tym czasie urządzenie nie zdola odebrać wystarczającego silnego sygnału, następuje wyłączenie wskaźnika odbioru sygnału i zegar kontynuuje pracę od czasu zegarowego ustawionego w danym momencie. W tym przypadku należy zapoznać się z rozdziałem „Wskazówki dotyczące miejsca ustawienia i możliwych źródeł zakłóceń”. Jeśli odbiór sygnału czasu zakończył się powodzeniem, wskaźnik odbioru sygnału wyświetlany jest w sposób ciągły.

Wskaźniki odbioru sygnału czasu i ich znaczenie



Jakość odebranego ostatniego sygnału czasu była wystarczająca i nastąpiła synchronizacja czasu zegarowego z tym sygnałem.



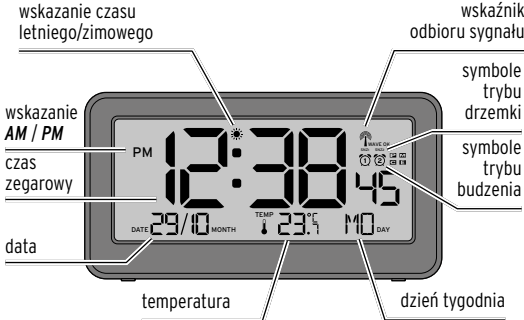
Miga: Budzik próbuje odebrać sygnał radiowy.



Nie udało się odebrać sygnału czasu lub nastąpiło ręczne ustawienie czasu bez synchronizacji z nadajnikiem.

Wskazówki dotyczące miejsca ustawienia i możliwych źródeł zakłóceń

- Zalecamy ustawienie budzika radiowego w pobliżu okna.
- Nie należy ustawiać budzika na metalowych powierzchniach lub w ich pobliżu.
- Budzik należy ustawić w odległości co najmniej 2,5 m od potencjalnych źródeł zakłóceń, takich jak odbornik TV, komputer itp.
- Miejsca takie jak porty lotnicze, piwnice lub wieżowce są niekorzystne pod względem jakości odbioru sygnału czasu.



- Odbiór sygnału czasu bez zakłóceń nie jest możliwy wewnątrz poruszających się pojazdów (samochodów, pociągów itp.).
- Może dochodzić do tymczasowych przerw w nadawaniu sygnału czasu.
- Podczas burzy może dojść do zakłóceń odbioru sygnału czasu.

Ręczne uruchamianie odbioru sygnału czasu

Jeżeli nie jest wyświetlany żaden wskaźnik odbioru sygnału czasu, można zainicjować odbiór sygnału czasu ręcznie.

- Wcisnąć i przytrzymać przez ok. 3 sekundy przycisk , aż na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik odbioru sygnału czasu . Budzik próbuje teraz odebrać sygnał czasu.

Ustawienia ręczne

W przypadku braku wystarczająco silnego sygnału radiowego można również ręcznie nastawić budzik. Opisane dalej ustawienia dokonywane są jedno po drugim, gdy tylko wywołany zostanie tryb ustawień. Przyciski i służą do zmiany wartości. Nacisnąć przycisk , aby zatwierdzić wyświetlaną wartość i przejść do następnego ustawienia.



- Przy każdym naciśnięciu przycisku rozbrzmiewa sygnał akustyczny.
- Jeżeli podczas dokonywania ustawień przez ponad 20 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, proces dokonywania ustawień zostanie automatycznie zakończony. Dokonane do tego momentu ustawienia są zapisane.
- Wciśnięcie i przytrzymanie przycisku lub powoduje szybsze przewijanie wyświetlanych wartości.

- Dopóki budzik próbuje odebrać sygnał czasu (wskaźnik odbioru sygnału czasu miga na wyświetlaczu), nie jest możliwe aktywowanie trybu ustawień. W takim przypadku należy wcisnąć i przytrzymać przez ok. 3 sekundy przycisk , aby zakończyć odbiór sygnału czasu. Wskaźnik odbioru sygnału czasu zniknie z wyświetlacza.

- Wcisnąć i przytrzymać przez ok. 3 sekundy przycisk , aż na wyświetlaczu zacznie migać wskazanie roku.
- Ustawić żądane wskazanie przyciskiem lub , a potem nacisnąć krótko przycisk , aby zapisać ustawienie i przejść do następnego wskazania.
- Nastawić kolejno w ten sposób następujące wartości: Rok > Miesiąc > Dzień > Język skrótu dnia tygodnia > Wyświetlanie 12/24 godzinne > Różnica czasu > Godzina > Minuta.



- W przypadku formatu 12-godzinnego godziny popołudniowe oznaczone są na wyświetlaczu skrótem **PM**.

- Dla Niemiec jako różnicę czasu należy ustawić wartość **0**. W przypadku podróży do innej strefy czasowej lub ręcznego przełączania między czasem zimowym i letnim należy ustawić odpowiednią wartość w tym miejscu. Można ustawić różnicę czasu od -12 do +12 godzin.
- Skróty języka wskazania dnia tygodnia pojawiają się w następującej kolejności: **GE** (niemiecki) > **EN** (angielski) > **FR** (francuski) > **IT** (włoski) > **ES** (hiszpański) > **NE** (niderlandzki) > **DA** (duński).

Po zatwierdzeniu wszystkich ustawień budzik radiowo automatycznie wychodzi z trybu ustawień.

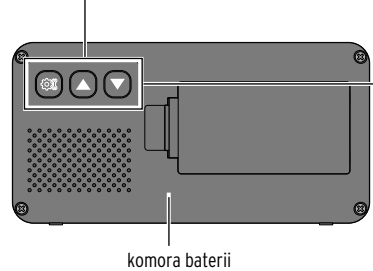
Funkcja budzenia

Nastawianie czasu budzenia 1 i czasu budzenia 2



- Przy każdym naciśnięciu przycisku rozbrzmiewa sygnał akustyczny.
- Jeżeli podczas dokonywania ustawień przez ponad 20 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, proces dokonywania ustawień zostanie automatycznie zakończony. Ustawienia dokonane do tego momentu zostaną zapisane.

Przyciski funkcyjne



- Wciśnięcie i przytrzymanie przycisku lub powoduje szybsze przewijanie wyświetlanych wartości.

- Nacisnąć krótko przycisk , aż na wyświetlaczu pojawi się **A1** (czas budzenia 1). Wskazanie godzin miga.
- Naciskając przycisk lub , ustawić godzinę, a następnie nacisnąć krótko przycisk , aby zapisać ustawioną godzinę. Cyfry minut migają.
- Naciskając przycisk lub , ustawić minuty, a następnie nacisnąć krótko przycisk , aby zapisać ustawienie. Na wyświetlaczu pojawi się **A2** (czas budzenia 2), a wskazanie godziny będzie migać.
- W ten sam sposób ustawić czas drugiego alarmu.

Aktywacja czasu budzenia

- Nacisnąć (ewentualnie kilkakrotnie) przycisk , aby wybrać czas budzenia 1 lub czas budzenia 2. Na wyświetlaczu pojawi się **A1** (czas budzenia 1) lub **A2** (czas budzenia 2), a także godzina budzenia ustawiona dla każdego z tych wskaźników.
- Nacisnąć przycisk , aby aktywować wybrany czas budzenia. Na wyświetlaczu widnieje symbol lub/i .

Dezaktywacja czasu budzenia

- Nacisnąć (ewentualnie kilkakrotnie) przycisk , aby wybrać czas budzenia 1 lub czas budzenia 2.
- Nacisnąć przycisk , aby dezaktywować wybrany czas budzenia. Symbol lub/i zgaśnie.

Przerwanie alarmu (funkcja drzemki)

O ustawionym czasie budzenia rozbrzmiewa alarm dla aktywnego czasu budzenia, a na wyświetlaczu miga symbol lub/i . Jeżeli alarm nie zostanie przerwany bądź wyłączony, będzie rozbrzmiewał przez około 2 minuty w 4 stopniach intensywności. Potem alarm wyłączy się, aby rozbrzmieć ponownie kolejnego dnia o ustawionym czasie budzenia.

- Aby na chwilę przerwać alarm budzika, dotknąć symbol / na górze budzika radiowego. Alarm ucicha, a oprócz symbolu alarmu lub na wyświetlaczu miga symbol drzemki **SNZ1** lub **SNZ2**. Po 5 minutach sygnał alarmu rozbrzmiewa ponownie.

Można to powtarzać dowolną ilość razy.

Wyłączenie alarmu

- Aby całkowicie wyłączyć alarm, nacisnąć krótko jeden z 3 przycisków funkcyjnych z tyłu budzika radiowego.

Sygnał alarmu rozlegnie się ponownie następnego dnia o ustawionym czasie budzenia.

Pozostałe funkcje

Włączenie podświetlenia wyświetlacza

Aby umożliwić odczyt wskaźników wyświetlacza również w ciemności, budzik radiowo wyposażono w funkcję podświetlenia wyświetlacza.

- Dotknąć symbol / na górze budzika. Wyświetlacz zostanie podświetlony na ok. 5 sekund.

Wskazanie czasu letniego i zimowego

Zmiana czasu z letniego na zimowy i odwrotnie odbywa się automatycznie. Gdy budzik wyświetla czas letni, w górnej części wyświetlacza widoczny jest napis .

Wybór wskazania temperatury

Zmierzona temperatura otoczenia może być wyświetlana w stopniach Celsjusza (**°C**) lub w stopniach Fahrenheita (**°F**).

- Wcisnąć i przytrzymać przez ok. 3 sekundy przycisk , aby przełączyć między **°C** i **°F**.

Resetowanie wszystkich ustawień

Jeżeli budzik radiowo pokazuje ewidentnie nieprawidłowy czas zegarowy, można go zresetować, czyli przywrócić domyślne ustawienia fabryczne. Wszystkie ustawienia dokonane przez użytkownika zostaną wówczas skasowane.



- wywołanie trybu ustawień czasu
- ustawianie czasu budzenia
- zatwierdzanie ustawień



- zmiana ustawianych wartości w górę
- wskazanie czasu budzenia
- wybór wskazania temperatury



- aktywacja/dezaktywacja funkcji budzenia
- zmiana ustawianych wartości w dół
- ręczne włączanie/wyłączanie odbioru sygnału czasu

- Wyjąć na chwilę baterie z urządzenia, a następnie włożyć je ponownie.

Urządzenie zostanie zresetowane, a następnie przejdzie na odbiór sygnału czasu.

Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz dołączone w komplecie baterie zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. **Opakowanie** należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia, baterie i akumulatory, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami.

Dane techniczne

Model:	722 152
Baterie:	2x typ LR6 (AA)/1,5 V (ZnMnO2)
Producent:	Shandong Huatai New Energy Battery Co., Ltd., Changshen Road and No.1 Industrial Road, Tangtuo Town, Hedong District, Linyi City, Shandong, China
E-mail:	market01@hitag.net
Model:	Maxell
Data produkcji:	2025/05
Kraj produkcji:	Chiny
Odbiornik sygnału radiowego:	DCF77 na 77,5 kHz
Antena:	wewnętrzna antena z rdzeniem ferrytowym

Zasięg nadajnika sygnału czasu:	w promieniu ok. 1500 km od miasta Frankfurt nad Menem
Czas synchronizacji:	ok. 3 do 7 minut (przy dobrym odbiorze)
Czas zimowy/letni:	przestawianie automatyczne
Temperatura otoczenia:	od -20°C do +50°C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.pl

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

Deklaracja zgodności

Firma Tchibo GmbH niniejszym deklaruje, że ten produkt w momencie wprowadzania na rynek spełnia zasadnicze wymagania oraz inne stosowne postanowienia Dyrektywy 2014/53/UE. Pełną deklarację zgodności można znaleźć na stronie www.tchibo.pl/instrukcje po podaniu numeru artykułu 722 152.

Produkt jest dopuszczony do sprzedaży w następujących krajach: Niemcy, Austria, Szwajcaria, Czechy, Polska, Słowacja, Węgry.

Numer artykułu:
722 152

